

Gouvernement du Québec

O.C. 1036-96, 21 August 1996

Parks Act
(R.S.Q., c. P-9)

**Parc de conservation des Monts-Valin
— Establishment**

Regulation respecting the establishment of the Parc de conservation des Monts-Valin

WHEREAS under section 2 of the Parks Act (R.S.Q., c. P-9), the Government, by regulation, may set aside any part of the lands in the public domain that it may indicate, as a park for the exclusive purposes of conservation or outdoor recreation;

WHEREAS under section 3 of that Act, at its establishment under section 2, every park shall be classified as a conservation park or a recreation park according to its primary intention;

WHEREAS under section 4 of that Act, the Government may establish or abolish, or change the boundaries or classification of a park, if the Minister has previously:

(a) given notice of his intention to establish or abolish or to change the boundaries or classification of the park in the *Gazette officielle du Québec* and in one or two newspapers published in the region concerned, or, if no newspaper is published in that region, in one or two newspapers published in the closest neighbouring region;

(b) granted sixty days' delay from the publication of such notice to enable interested persons to submit their objections to him in writing;

(c) received in a public hearing the persons contemplated in paragraph b;

WHEREAS under the procedure prescribed in section 4 of that Act, public hearings were held on 24 and 25 March 1995 by the Minister;

IL EST ORDONNÉ, therefore, upon the recommendation of the Minister of the Environment and Wildlife:

THAT the Regulation respecting the establishment of the Parc de conservation des Monts-Valin, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

**Regulation respecting the establishment
of the Parc de conservation
des Monts-Valin**

Parks Act
(R.S.Q., c. P-9, ss. 2 and 3)

1. The territory described in the Schedule attached hereto constitutes the Parc de conservation des Monts-Valin.

2. The park is classified as a conservation park.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

PROVINCE OF QUÉBEC
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET
DE LA FAUNE
CHICOUTIMI REGISTRATION DIVISION

TECHNICAL DESCRIPTION

PARC DE CONSERVATION DES MONTS-VALIN

Two territories located in the official cadastre of the townships of: Gagné, Chardon, Silvy, Saint-Germains and Harvey, in the Municipalité régionale de comté du Fjord-du-Saguenay, covering a total area of 153.6 km².

Foreword

In this technical description, it is understood that when a person follows a watercourse or skirts a lake, it is always done, unless indicated otherwise, according to the outer limit of the shore, that is, the normal high-water mark.

The coordinates mentioned in this technical description refer to the official plane coordinate system of Québec (S.C.O.P.Q.), based on the modified transverse Mercator map projection system (MTM), Zone 7, NAD 83, and were taken from 1:20 000 digital files issued by the Ministère des Ressources naturelles du Québec.

The perimeter of each of those two territories, considering the above, is defined as follows:

First perimeter

Starting from Point "1" located in the Canton de Chardon, on the western limit of the right of way of forest road L-200, point whose coordinates are: 5 376 869 m N and 288 168 m E.

From that Point "1", westerly, following a broken line whose apexes are identified by points "2", "3", "4", "5", "6", "7", "8" and "9" whose coordinates are:

- 2 5 377 375 m N and 285 865 m E;
- 3 5 377 612 m N and 285 664 m E;
- 4 5 377 857 m N and 284 883 m E;
- 5 5 377 848 m N and 284 270 m E;
- 6 5 377 591 m N and 283 249 m E;
- 7 5 377 469 m N and 282 340 m E;
- 8 5 377 334 m N and 282 227 m E;
- 9 5 377 061 m N and 281 187 m E.

The latter point is located on the right bank of an intermittent stream flowing into ruisseau Le Petit Bras.

From Point "9", northerly, following the intermittent stream, so as to include it, up to Point "10" whose coordinates are:

- 5 377 361 m N and 281 209 m E.

From Point "10", northerly, following a straight line up to Point "11" located on the left bank of an intermittent stream, point whose coordinates are:

- 5 377 511 m N and 281 247 m E.

From Point "11", northerly, following the left bank of that stream to the meeting with the right bank of another stream, that is, Point "12" whose coordinates are:

- 5 378 464 m N and 281 135 m E.

From Point "12", southwesterly, following that stream, so as to include it, up to Point "13" whose coordinates are:

- 5 378 453 m N and 280 611 m E.

From Point "13", west, following a straight line to Point "14" located on the left bank of a stream, point whose coordinates are:

- 5 378 453 m N and 280 411 m E.

From Point "14", westerly then southwesterly, following that stream, so as to include it, up to the north shore of lac Balancine; westerly, skirting lac Balancine, so as to exclude it, up to Point "15" whose coordinates are:

- 5 378 428 m N and 279 734 m E.

From Point "15", northwesterly, following a broken line whose apexes are identified by points: "16", "17" and "18". The coordinates of those points are as follows:

- 16 5 378 476 m N and 279 391 m E;
- 17 5 379 100 m N and 278 467 m E;
- 18 5 379 745 m N and 277 936 m E.

The latter point is located ten (10) metres north of the bank of a watercourse.

From Point "18", northwesterly, following a line parallel to and ten metres from the bank of that watercourse, so as to exclude it, up to its source, that is, Point "19" whose coordinates are:

- 5 381 685 m N and 274 950 m E.

From Point "19", northwesterly, a straight line to the left bank of rivière Valin, that is, Point "20" whose coordinates are:

- 5 382 682 m N and 273 625 m E.

From Point "20", in a general northwesterly direction, following rivière Valin, so as to exclude it, up to the meeting with the extension of the left bank of rivière Saint-Louis. Thence, in a general northwesterly direction, the said extension and the left bank of rivière Saint-Louis, to the meeting with the left bank of a stream, that is, Point "21" whose coordinates are:

- 5 389 754 m N and 273 356 m E.

From Point "21", in a general southeasterly direction, following that stream, so as to exclude it, while passing through Points "22" and "23" up to Point "24".

The coordinates of those points are:

- 22 5 389 717 m N and 273 713 m E;
- 23 5 389 305 m N and 274 289 m E;
- 24 5 389 084 m N and 275 025 m E.

From Point "24", southeasterly then northeasterly, following a broken line passing through Points "25" and "26" whose coordinates are:

- 25 5 388 847 m N and 275 491 m E;
- 26 5 389 366 m N and 276 315 m E.

The latter point is located thirty (30) metres south of the shore of a small lake.

From Point "26", easterly, following a line parallel to and thirty (30) metres from the shore of the lake, so as to exclude that lake, up to the meeting with a line parallel to and 30 m from the left bank of a tributary, that is, Point "27" whose coordinates are:

- 5 389 405 m N and 276 388 m E.

From Point "27", easterly, following that line parallel to the tributary, up to Point "28" whose coordinates are:

- 5 389 362 m N and 277 016 m E.

From Point "28", easterly, following a broken line passing through Points "29" and "30" whose coordinates are:

- 29 5 389 426 m N and 277 455 m E;
- 30 5 389 423 m N and 277 947 m E.

The latter point is located on the north shore of a small unnamed lake.

From Point "30", southeasterly, skirting that lake, so as to include it, the left bank of its effluent, a small unnamed lake, so as to include it, the left bank of a tributary of lac Maurice, lac Maurice, so as to include it, and the left bank of its effluent to the west shore of lac aux Canots. That limit passes successively through Points "31", "32", "33", "34", "35", "36" and "37" whose coordinates are:

- 31 5 389 386 m N and 277 984 m E;
- 32 5 389 305 m N and 278 177 m E;
- 33 5 389 257 m N and 278 273 m E;
- 34 5 388 888 m N and 278 674 m E;
- 35 5 388 940 m N and 278 794 m E;
- 36 5 388 976 m N and 278 811 m E;
- 37 5 388 431 m N and 279 567 m E.

From Point "37", southeasterly, skirting lac aux Canots, so as to exclude it, up to Point "38" whose coordinates are:

- 5 388 337 m N and 279 609 m E.

From Point "38", southeasterly, following a straight line along a bearing of 111_10' up to the meeting with the east shore of lac aux Canots; southeasterly, skirting that lake and following rivière Bras des Canots, so as to include them, up to the meeting with the right bank of a tributary of the said lake; easterly, following that tributary, so as to include it, to the meeting with the western limit of the right of way of the route du Bras-des-Canots, that is, Point "39" whose coordinates are:

- 5 388 252 m N and 279 683 m E.

From Point "39", northeasterly, following the limit of the right of way of the route du Bras-de-Canots, so as to include it, up to the meeting with the right bank of a tributary of baie d'Alexis, that is, Point "40" whose coordinates are:

- 3 388 431 m N and 282 361 m E.

From Point "40", northwesterly, following the right bank of the said tributary passing through Point "41", and baie d'Alexis, so as to exclude it, up to the northern limit of that bay, that is, up to Point "42" whose coordinates are:

- 41 5 388 632 m N and 282 310 m E;
- 42 5 390 336 m N and 281 460 m E.

From Point "42", northwesterly, then in a general northeasterly direction, following a broken line passing successively through Points "43", "44", "45", "46" and "47" whose coordinates are:

- 43 5 390 741 m N and 281 170 m E;
- 44 5 390 813 m N and 282 104 m E;

- 45 5 391 860 m N and 282 228 m E;
- 46 5 392 078 m N and 282 541 m E;
- 47 5 392 928 m N and 283 126 m E.

The latter point is located on the southern limit of the right of way of forest road L-201 near the eastern limit of the abutment of the bridge.

From Point "47", southeasterly, following the limit of the right of way of forest road L-201, so as to exclude it, up to the meeting with the western limit of the right of way of the route du Bras-des-Canots, that is, Point "51" whose coordinates are:

- 5 391 787 m N and 286 614 m E.

From Point "51", southwesterly, following the limit of the right of way of the route du Bras-des-Canots, so as to exclude it, up to the meeting with the right bank of a tributary of lac Martin-Valin, that is, Point "94" whose coordinates are:

- 5 390 590 m N and 285 464 m E.

From Point "94", easterly, following the right bank of that tributary to the meeting with the eastern limit of the right of way of the route du Bras-des-Canots, that is, Point "95" whose coordinates are:

- 5 390 583 m N and 285 489 m E;

From Point "95", southwesterly, following that limit of the right of way, so as to include it, up to the meeting with the left bank of one of the tributaries of lac Martin-Valin, that is, Point "52" whose coordinates are:

- 5 389 651 m N and 284 674 m E;

From Point "52", easterly, following the left bank of that latter tributary to Point "53" whose coordinates are:

- 5 389 634 m N and 285 976 m E.

From Point "53", easterly, following a straight line to Point "54" whose coordinates are:

- 5 389 624 m N and 286 257 m E.

From Point "54", northeasterly, following a chain of streams and lakes, so as to exclude them, while passing through Points "55", "56", "57" and "58" whose coordinates are:

- 55 5 389 745 m N and 286 420 m E;
- 56 5 389 774 m N and 286 429 m E;
- 57 5 389 755 m N and 286 570 m E;
- 58 5 389 851 m N and 286 867 m E.

The latter point is located on the southwest shore of lac de Dieppe.

From Point "58", southeasterly, skirting lac de Dieppe and following its effluent, so as to exclude them, up to Point "59" whose coordinates are:

5 389 561 m N and 287 105 m E.

From Point "59", easterly, following a straight line to the meeting with the western limit of the right of way of forest road L-201, that is, Point "60" whose coordinates are:

5 389 557 m N and 287 118 m E.

From Point "60", in a general southwesterly then southeasterly direction, following the limit of the right of way of forest road L-201, so as to exclude it, up to Point "61" whose coordinates are:

5 380 073 m N and 285 934 m E.

From Point "61", southeasterly then southerly, following the western limit of the right of way of forest road L-201 then the western limit of the right of way of the road passing through Points "62" and "63". The coordinates of those points are:

62 5 379 305 m N and 286 132 m E;

63 5 378 045 m N and 286 015 m E.

From Point "63", southeasterly, following a straight line to Point "64" whose coordinates are:

5 377 757 m N and 286 232 m E.

That point is located on the west shore of a small unnamed lake.

From Point "64", easterly, skirting the latter lake, so as to include it, up to its eastern extremity, that is, Point "65" whose coordinates are:

5 377 735 m N and 286 425 m E.

From Point "65", easterly, following a straight line to the meeting with the western limit of the right of way of forest road L-201, that is, Point "66" whose coordinates are:

5 377 691 m N and 287 997 m E.

From Point "66", southeasterly then southerly, following the limit of the right of way of forest roads L-201 and L-200, so as to exclude them, up to the starting point, that is, Point "1".

Also included in that territory is the parcel of land located on the edge of lac Morin, identified by numbers "48", "49" and "50" on the attached map and bounded as follows:

Northerly, along the south shore of lac Morin; easterly, along the eastern limit of the resort lot bearing

lease number 43247; southwesterly, along the northeastern limit of the right of way of forest road L-201.

Area of that territory: 134.9 km².

Second perimeter

Starting from Point "68" located in the southeast part of the Canton de Chardon, on the eastern limit of the right of way of forest road L-200, at the intersection with the eastern limit of the right of way of another forest road, at a point whose S.C.O.P.Q. coordinates are:

5 377 853 m N and 288 396 m E.

From Point "68", easterly, following a straight line to Point "69" located 30 m from the eastern limit of that latter forest road, point whose coordinates are:

5 377 852 m N and 288 414 m E.

From Point "69", southerly, southeasterly then northeasterly, following a line parallel to and 30 metres from the limit of the right of way of the forest road, so as to include it, while passing through Points "70", "71" and "72". The coordinates of those points are:

70 5 377 570 m N and 288 383 m E;

71 5 377 470 m N and 288 486 m E;

72 5 378 911 m N and 289 314 m E;

From Point "72", northerly, following a straight line to the meeting with the southern limit of the right of way of a forest road, that is, Point "73" whose coordinates are:

5 379 973 m N and 289 400 m E.

From Point "73", northeasterly then southeasterly, following the limit of the right of way of the aforesaid road and forest road L-200, so as to exclude them, up to the meeting with a line parallel to and thirty (30) metres from the eastern limit of the right of way of a forest road, that is, Point "74" whose coordinates are:

5 379 773 m N and 290 233 m E.

From Point "74", southwesterly, following that latter line parallel to the aforementioned forest road up to Point "75" located 30 m east of the left bank of the effluent of lac Poulin, point whose coordinates are:

5 379 360 m N and 289 739 m E;

From Point "75", southerly, following a line parallel to and 30 m from the left bank of the effluent of lac Poulin to Point "76" whose coordinates are:

5 378 689 m N and 289 697 m E.

From Point "76", northeasterly, southeasterly then southwesterly, following a broken line passing through Points "77", "78", "79", "80", "81", "82", "83", "84" and "85". The coordinates of those points are:

- 77 5 379 425 m N and 290 918 m E;
- 78 5 380 132 m N and 291 957 m E;
- 79 5 381 140 m N and 292 858 m E;
- 80 5 381 477 m N and 293 275 m E;
- 81 5 380 988 m N and 293 671 m E;
- 82 5 380 762 m N and 294 134 m E;
- 83 5 379 758 m N and 293 645 m E;
- 84 5 379 468 m N and 293 314 m E;
- 85 5 378 462 m N and 292 018 m E.

The latter point is located 30 metres east of the left bank of a stream.

From Point "85", southerly then southeasterly, following a line parallel to and thirty (30) metres from the left or east shore of a chain of lakes and streams up to its extension on the right bank of rivière Sainte-Marguerite, that is, Point "86" whose coordinates are:

5 374 423 m N and 293 156 m E.

From Point "86", southeasterly, following rivière Sainte-Marguerite, so as to exclude it, up to the meeting with the northern limit of the right of way of a forest road crossing that river, that is, Point "87" whose coordinates are:

5 374 324 m N and 293 366 m E.

From Point "87", southwesterly then northwesterly, following the limit of the right of way of that forest road, so as to exclude it, while passing through Points "88" and "89". The coordinates of those points are:

- 88 5 374 142 m N and 292 947 m E;
- 89 5 374 260 m N and 292 390 m E.

From Point "89", northwesterly then southwesterly, following a broken line passing through Points: "90", "91", "92" and "93". The coordinates of those points are:

- 90 5 374 574 m N and 291 541 m E;
- 91 5 375 247 m N and 290 592 m E;
- 92 5 376 166 m N and 289 588 m E;
- 93 5 375 767 m N and 288 754 m E.

The latter point is located on the eastern limit of the right of way of forest road L-200.

From Point "93", in a general northerly direction, following the limit of the right of way of forest road L-200, so as to exclude it, up to Point "68", that is, the starting point.

Area of that territory: 18.7 km².

The following have been withdrawn from the territories described above: the parcels of land having been the subject of a lease respecting occupation for personal

resort purposes or for various purposes. Those leases, issued by the Ministère des Ressources naturelles, bear the following numbers:

33841, 42426, 42558, 42657, 43239, 43240, 43471, 44703, 45582, 45593, 47810, 50558, 50579, 50584, 50586, 50590, 50596, 51648, 51649, 53017, 53977, 59462, 81581, 82184.

The whole as shown on map P-9107 to a scale of 1:25 000 and on map P-9094, folio 2. A reduced and simplified version of map P-9107 bearing number P-9107-1 is attached hereto for information purposes.

The original of these documents is kept at the Division des données foncières et de la cartographie of the Ministère de l'Environnement et de la Faune.

Prepared by: HENRI MORNEAU
Land Surveyor

Québec, 4 April 1996

Minute 9107

Toponymy reviewed by the Commission de toponymie in November 1995.

